

A
Prüfung 2003
Fachoberschule
Russisch

Hinweise für die Prüfungsteilnehmerinnen und Prüfungsteilnehmer

Hilfsmittel: Wörterbuch Russisch-Deutsch, Duden

Bearbeitungszeit: 210 Minuten

Разные фестивали, гости – одни и те же

Почти одновременно в конце июля завершились два международных кинофестиваля. В Петербурге – 10-й Фестиваль и в Москве – 24 Международный кинофестиваль. Во многом они были похожи. Несмотря на то, что программа Московского фестиваля была побогаче, и здесь и там зрителям показали новые фильмы. При этом гости и в Петербурге, и в Москве были практически одинаковыми: и на берегу Невы, и на набережной Москва-реки можно было увидеть лица Харви Кейтеля и Холи Хантер, американского режиссёра Боба Рейфельсона.

24-й Московский кинофестиваль начался с показа фильма Франсуаза Озона «Восемь женщин». Забавно. Начали фестиваль с «Восьми», а закончили одной, но «Роковой женщиной» Брайна Де Пальмы, показанной на закрытии фестиваля. На этом, собственно говоря, тема женщин на кинофестивале и закончилась. А жаль.

Высокий статус фестиваля вынуждает отборщиков конкурировать с коллегами из Канн¹, Венеции², Локкарно и других фестивальных городов, и преимущество явно не на стороне Москвы. Правда, в этом году за хорошими фильмами ездить далеко не пришлось, отборщики воспользовались преимуществом своего поля, и украшением фестиваля стали именно российские фильмы. Несколько последних лет отборщиков Московского кинофестиваля упрекали в отсутствии в конкурсной программе громких режиссёрских имён. В этом году отборщики разозлились, и доказали, что громкие имена для них – не проблема. Среди 15 конкурсных картин были работы Боба Рейфельсона, братьев Тавиани... Но количество известных фамилий на качество программы никак не повлияло, ещё раз доказав, что главное – не имена, а фильмы. Большая часть картин посвящалась старым национальным проблемам, проигранным войнам и сражениям.

То, что главный приз фестиваля – «Золотой святой Георгий» – получили братья Тавиани, – трудно объяснимая случайность. Этот блёклый фильм «Воскресение» снят по роману известного русского писателя Льва Толстого. Это награждение вызывает удивление, особенно если учесть, что фаворитом у критиков и зрителей был фильм петербургского кинорежиссёра Александра Рогожкина «Кукушка». Конечно, «Кукушка» без наград не осталась. Рогожкин получил Приз «Серебряный Георгий» за лучшую режиссуру. Также «Кукушка» получила и «Золотого святого Георгия» в миниатюре от благодарных зрителей. Фильм сразу же купили для проката в Америке. Это настоящее событие в мире русского кино, ведь такого у нас ещё не было.

В отличие от московского, петербургский Фестиваль Фестивалей был менее помпезен³. 10-й Международный кинофестиваль предложил петербуржцам за неделю 100 фильмов, многие из которых отмечены международными наградами.

По материалам газеты «Смена» 14. июля 2002 г

¹Cannes

²Venedig

³ompös

Задания

- 1 Прочитайте текст и ответьте своими словами по-русски на следующие вопросы:
 - 1.1 Какие культурные события произошли в Москве и Петербурге? (2)
 - 1.2 Что объединяет эти события? (3)
 - 1.3 Какая тема преобладала на Московском кинофестивале? (3)
 - 1.4 Что вы узнали в тексте о фильме братьев Тавиани? (3)
 - 1.5 Какой популярностью пользовался фильм «Кукушка»? (4)

- 2 Переведите на немецкий язык «Несколько последних лет ... проигранным войнам и сражениям». (строчки 16 - 22)

- 3 Выберите одну из тем и напишите сочинение или письмо другу/подруге (минимум 120 слов):
 - 3.1 Какую роль играют кино и современная музыка в вашей жизни? Что вы можете рассказать о своих интересах?
 - 3.2 Какие планы у вас на будущее? Когда, по-вашему мнению, надо думать о выборе профессии?